

## **СОГЛАШЕНИЕ**

### **о культурном сотрудничестве**

**между Учреждением культуры «Могилевская областная библиотека им. В.И. Ленина» (Республика Беларусь) и Государственным бюджетным учреждением культуры «Брянская областная научная универсальная библиотека им. Ф.И. Тютчева» (Российская Федерация)**

Учреждение культуры «Могилевская областная библиотека им. В.И. Ленина» в лице директора Сорокиной Илоны Владимировны, действующее на основании Устава, и Государственное бюджетное учреждение культуры «Брянская областная научная универсальная библиотека им. Ф.И. Тютчева» в лице директора Дедюля Светланы Степановны, действующее на основании Устава Библиотеки с другой стороны и именуемые в дальнейшем «Стороны»:

в целях реализации Плана мероприятий по торгово-экономическому, научно-техническому и культурному сотрудничеству между Могилевской и Брянской областями на 2015-2016 годы

основываясь на взаимной заинтересованности в сохранении и расширении двусторонних связей в сфере культуры, желая создать условия для сотрудничества и партнерства в области библиотечного дела, стремясь обеспечить эффективное взаимодействие Сторон –

заключили настоящее Соглашение о нижеследующем.

### **Статья 1**

Целью культурного сотрудничества является объединение усилий Сторон по сохранению культурного потенциала и культурного наследия, развитие добрососедства и взаимопонимания в приграничных территориях; развитие информационно-библиотечного пространства, повышения роли библиотек как субъектов межгосударственного сотрудничества; развитие инициативы и активности библиотечных работников двух регионов.

Стороны осуществляют сотрудничество в соответствии с Конституцией Российской Федерации, законодательством Российской Федерации, законодательством Республики Беларусь и законодательством Брянской области.

### **Статья 2**

Стороны строят и развивают сотрудничество на основе принципов взаимного уважения, равноправия, партнерства и экономической выгоды.

Стороны заблаговременно информируют друг друга о решениях, принятие которых затрагивает интересы другой Стороны, а также воздерживаются от действий, которые могут нанести другой Стороне ущерб.

### **Статья 3**

Стороны содействуют укреплению и развитию сложившихся контактов и связей в области библиотечного дела.

Стороны обмениваются опытом работы по всем направлениям деятельности в области библиотечного дела, содействуют взаимному участию библиотечных работников в проведении научных конференций, научно-методических семинаров в области библиотечного дела, сотрудничают в осуществлении научно-методической работы, проводимой другой Стороной.

Стороны содействуют обмену информационно-методическими материалами, издают совместные информационно-методические сборники.

Стороны содействуют взаимообмену цифровыми материалами по краеведению и страноведению, в том числе информационными ресурсами на родном языке в целях поддержки соотечественников за рубежом.

Стороны содействуют продвижению инновационных форм приграничного библиотечного сотрудничества в отечественной и зарубежной профессиональной печати, а также среди организаций международного уровня.

Стороны проводят обмены делегациями библиотечных работников.

#### **Статья 4**

Настоящее Соглашение является основой для разработки Сторонами двусторонних программ и проектов в области библиотечного сотрудничества.

Совместная деятельность Сторон по реализации настоящего Соглашения регулируется путем двусторонних консультаций, совещаний, семинаров и иных мероприятий.

По мере необходимости для организации и координации взаимодействия Сторонами могут создаваться совместные комиссии, рабочие группы, советы и иные органы.

#### **Статья 5**

Настоящее Соглашение не затрагивает обязательств каждой из Сторон по заключенным ими договорам с третьими сторонами и поэтому не может служить препятствием для выполнения ими взятых на себя обязательств перед третьими сторонами.

Спорные вопросы и разногласия, возникающие в ходе реализации настоящего Соглашения, разрешаются путем переговоров между Сторонами.

#### **Статья 6**

Настоящее Соглашение вступает в силу со дня его подписания и действует в течении трех лет. В дальнейшем Соглашение пролонгируется на каждый последующий год при условии, что ни одна из Сторон заблаговременно, но не позднее, чем за три месяца до истечения срока его действия, не заявит в письменной форме другой Стороне о своем намерении расторгнуть настоящее Соглашение.



Соглашение может быть расторгнуто в период его действия по взаимной договоренности Сторон, выраженной в письменной форме. Соглашение будет считаться расторгнутым по истечении трех месяцев после письменного уведомления одной из сторон о его прекращении другой Стороной.

Настоящее Соглашение может быть дополнено или изменено по взаимному согласию Сторон. Все изменения и дополнения к настоящему Соглашению действительны, если они совершены в письменной форме и подписаны полномочными представителями обеих Сторон.

Соглашение составлено в двух экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу, по одному экземпляру для каждой из Сторон.

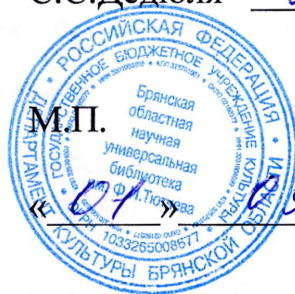
Директор  
Учреждения культуры  
«Могилевская областная библиотека  
им. В.И.Ленина»



*I.V. Sorokina*

08 20 16 г.

Директор  
Государственного бюджетного  
учреждения культуры «Брянская  
областная научная универсальная  
библиотека им. Ф.И. Тютчева»



С.С. Дедюля

*S.S. Dedulya*

09 20 16 г.